

Vaillant présente

le programme pour le chauffage de demain



Parce que  **Vaillant** conçoit l'avenir.

La transition énergétique

commence chez soi



La transition énergétique a fait de l'Allemagne le pionnier mondial en matière de protection climatique. Le marché du chauffage joue un rôle crucial puisque le chauffage et l'eau chaude sanitaire consomment dans ce pays entre 35% et 40% de l'énergie totale, et produisent un tiers des émissions. Il en va de même pour la plupart des autres pays d'Europe et des pays développés à travers le monde.

Les produits et systèmes de Vaillant prouvent qu'on peut se chauffer à un coût raisonnable. Les systèmes de chauffage actuels sont jusqu'à 40% plus efficaces qu'il y a 10 ans. Par conséquent, le remplacement des générateurs de chaleur obsolètes permettrait d'éviter des milliards de tonnes d'émissions de CO₂. Les utilisateurs pourraient ainsi également faire des économies significatives sur les dépenses de chauffage.

Les politiques ne sont pas les seuls à penser que le rendement énergétique, longtemps négligé, doit être amélioré et que nous pouvons et devons réduire les émissions nocives de gaz à effet de serre. Vos clients souhaitent également un système de chauffage économique aussi bien qu'écologique. Vaillant est fier de répondre à cette attente. Parce que Vaillant conçoit l'avenir.

La marque Vaillant	4
Rendement énergétique	
Systèmes gaz à condensation	6
Nouveau : chaudière murale gaz ecoTEC plus et ecoTEC pro	8
Nouveau : chaudière murale gaz ecoTEC plus systèmes jusqu'à 120 kW	10
Protection de l'environnement	
Systèmes à énergies renouvelables	14
Nouveau : pompe à chaleur air-eau aroTHERM	14
Nouveau : système de chauffage hybride mural geoTHERM	16
Coûts énergétiques	
Systèmes de cogénération	18
Nouveau : mini-cogénération ecoPOWER 20.0	20
Systèmes complets	
Compléments du système	22
Nouveau : ballon multi-énergie allSTOR exclusiv/plus	24
Nouveau : auroFLOW exclusiv/plus et aquaFLOW exclusiv	25
Nouveau : les services Vaillant	26



139 années d'expérience :

La meilleure base pour concevoir l'avenir

Vaillant est chez vous quelle que soit votre habitation. Vaillant est la marque de chauffage la plus connue en Europe et bien au-delà. Avec plus de 12 000 employés, Vaillant développe et fabrique ses produits sur 14 sites dans huit pays. Vaillant possède son propre réseaux commercial dans 20 pays et exporte vers plus de 60 autres pays. Et pourtant Vaillant reste une entreprise familiale.

Que ce soit pour un appartement, un immeuble collectif ou un établissement commercial, une construction neuve ou une rénovation de bâtiments : Vaillant propose des solutions individuelles pour chaque source d'énergie et pour toutes les applications.

En avance sur notre temps depuis 1874

En 1874, Johann Vaillant établit sa boutique de maître-artisan. En 1894, il dépose un brevet pour le premier chauffe-bain à gaz pour l'eau chaude sanitaire, et en 1905, il invente la première chaudière murale : le Geyser de Vaillant. En 1930, le premier chauffe-eau à gaz bénéficiant du design Vaillant, si caractéristique, voit le jour. En 1961, Vaillant présente le premier système de chauffage central mural et, en 1967, le premier système combiné eau chaude-chauffage en un seul appareil.

En 1995, Vaillant propose la première chaudière murale gaz à condensation développée en interne, en 2004, son premier système de mini-cogénération, en 2006, la première pompe à chaleur autoproduite et en 2010, l'incomparable pompe à chaleur gaz-zéolite. Vaillant a récemment complété sa gamme de cogénération domestique : un système de mini-cogénération dont la taille convient parfaitement aux maisons individuelles. Nous avons désormais une gamme complète de produits dans le secteur exigeant de la production combinée de chaleur et d'électricité, et nous réalisons déjà des tests sur notre premier système avec pile à combustible.

Notre gamme de produits est toujours à la pointe du progrès. Vaillant possède maintenant une des gammes les plus étendues de l'ensemble de l'industrie du chauffage, de la ventilation et de la climatisation. Notre gamme de produits comprend des chaudières au gaz, au fioul et à granulés de bois, des systèmes solaires, des pompes à chaleur, des pompes à chaleur gaz-zéolite, des systèmes de cogénération pour toute application, des ballons d'eau chaude pour chaque système, des chauffe-eau à gaz et électriques, des systèmes photovoltaïques, des systèmes de ventilation et de climatisation, des régulateurs et un système de communication par Internet.

Une qualité « made in Germany »

Chaque produit Vaillant bénéficie de la capacité d'innovation de nos ingénieurs allemands, associée à une fiabilité et une durabilité maximales. Respecter l'environnement tout en économisant de l'énergie est naturel pour nous. Pour cela, il est essentiel de combiner les meilleurs matériaux à une finesse d'exécution, ainsi qu'à une simplicité d'entretien. Nous ne ménageons aucun effort afin que les produits Vaillant répondent aisément aux attentes de nos clients, en anticipant les exigences de demain.

Vaillant, la marque de qualité allemande parmi les leaders technologiques mondiaux. Une grande partie de notre production est fabriquée en Allemagne : nous y produisons des pompes à chaleur, des panneaux solaires, des composants pour des systèmes de cogénération ainsi que des chaudières murales à gaz. Notre réseau de production s'étend également au Royaume-Uni, à la France, à l'Italie, à l'Espagne, à la Slovaquie, à la Turquie et à la Chine. La marque Vaillant est une promesse de qualité partout dans le monde. Cela n'est pas seulement vrai pour nos produits et systèmes mais aussi pour nos services. Partout dans le monde, les gens reconnaissent la perfection allemande dans les moindres détails.



Usine Vaillant de Gelsenkirchen, Allemagne

Condensation par Vaillant :

Solutions performantes de 2,4 à 720 kW



Vaillant est un pionnier de la technologie à condensation en Europe. En 1995, la société lance sa première chaudière murale à condensation au gaz, développée en interne, sur le marché, et en 2007, la populaire ecoTEC plus. Durant cette période, plus de 2,6 millions de chaudières ecoTEC seront installées à travers le monde. Les chaudières à condensation ont fait leurs preuves mais restent pourtant innovatrices, car elles consomment peu et sont très performantes.

Économiques dans les bâtiments neufs ou anciens. Étant donné qu'une chaudière à condensation utilise également la chaleur des gaz de combustion pour le chauffage, elle permet d'économiser jusqu'à 30 % d'énergie et d'émissions par rapport à une ancienne chaudière. Combinée à un système solaire, elle peut permettre d'économiser jusqu'à 40 %, voire plus avec une ventilation supplémentaire. Les systèmes avec pompes à chaleur gaz-zéolite permettent d'économiser plus de 50 % d'énergie grâce au chauffage naturel de la zéolite minérale avec l'eau.

Les chaudières condensation gaz ou fioul et la pompe à chaleur gaz-zéolite de Vaillant peuvent être installées rapidement et facilement dans tous les bâtiments, même en rénovation. La chaudière gaz à condensation est également idéal en heures pleines dans les systèmes de cogénération et dans le système hybride mural geoTHERM.

1 Pompe à chaleur gaz-zéolite zeoTHERM : le chauffage au gaz le plus efficace et le plus respectueux de l'environnement au monde, destiné aux maisons individuelles, ayant remporté le prix du produit le plus innovant pour les bâtiments anciens (Praxis Altbau).

2 Système sol gaz condensation auroCOMPACT : la solution « tout-en-un » respectueuse de l'environnement, destinée aux maisons individuelles, idéal pour les systèmes avec panneaux solaires.

3 Système gaz condensation ecoCOMPACT : l'association compacte d'une chaudière à condensation et d'un ballon d'eau chaude destinés aux maisons individuelles et petits immeubles collectifs.

4 Chaudière gaz à condensation ecoCRAFT exclusiv : économisez beaucoup d'énergie, en six plages de puissance allant de 80 à 280 kW.

5 Chaudière fioul à condensation icoVIT exclusiv : le chauffage au fioul efficace, respectueux de l'environnement et pratique pour toute application.

6 Chaudière gaz à condensation ecoVIT exclusiv : fiabilité et rendement économique, pour des exigences de production élevées.

7 Chaudière gaz à condensation ecoTEC plus systèmes – Nouveau : générateurs permettant d'atteindre de 80 à 120 kW de puissance et proposant des solutions flexibles pour montage en cascade allant jusqu'à 720 kW (voir pages 10/11).

8 Chaudière gaz à condensation ecoTEC plus – Nouveau : la chaudière gaz à condensation « tout-terrain », pour toute application, avec puissance modulable à partir de 3,2 kW (voir page suivante).

9 Chaudière gaz à condensation ecoTEC exclusiv : l'association élégante du confort et des économies grâce à une modulation de puissance à partir de 2,4 kW.



Pourquoi une nouvelle ecoTEC ?

Pour la rendre encore meilleure



Fabriquée en Allemagne : la nouvelle génération ecoTEC
La 5ème génération de la gamme ecoTEC est encore plus efficace, plus fiable et plus facile à utiliser qu'auparavant. Cette nouvelle chaudière revendique une qualité Made in Germany. Cela se remarque déjà grâce à son nouveau design, intérieur et extérieur.

En toute situation, elle offre une plus grande fiabilité opérationnelle

Le nouveau système gaz/air assure une combustion optimale même avec un changement de la qualité du gaz, en particulier quand les températures sont extrêmement basses. ecoTEC plus s'adapte automatiquement à ces conditions locales grâce à son système multi-capteurs et fonctionnera toujours de la manière optimale. Une autre nouveauté concerne la sécurité de confort : ecoTEC plus reconnaît immédiatement tout écart par rapport aux conditions optimales et ajuste automatiquement le fonctionnement. Ainsi votre chauffage n'est pas interrompu, même en cas de problèmes.

Une large gamme de modulation : pour encore plus d'efficacité

Avec ecoTEC plus, l'addition d'une modulation de puissance plus performante à 16 % et le réglage automatique de la charge partielle garantissent une meilleure efficacité. Avec ecoTEC pro, la modulation commence à environ 22 %. De plus, le nouveau régulateur VRC 470/3 ajuste automatiquement la courbe de chauffe, en permanence, pour répondre aux besoins réels (pour une consommation de gaz plus faible tout en maintenant le confort).

Composants à haut rendement énergétique

L'échangeur à condensation intégral, fabriqué en acier inoxydable, assure un transfert de chaleur optimal et une insonorisation accrue. De plus, le grand diamètre de passage en spirale réduit la résistance de sorte que la pompe fonctionne moins. La nouvelle pompe à commande électronique haute efficacité (classe énergétique A) d'ecoTEC plus est particulièrement économique.

Economiser l'énergie avec l'eau chaude sanitaire

Les deux modèles ecoTEC utilisent l'effet de condensation même avec l'eau chaude sanitaire, et restent donc économiques. Avec la fonction Aqua-Power-Plus, ils développent une surpuissance de 21% pour l'eau chaude sanitaire. ecoTEC plus combiné à l'actoSTOR VIH CL 20 SA donne de très bons résultats. Le préparateur sanitaire à stratification de 20 litres monté derrière la chaudière fonctionne aussi bien qu'un préparateur traditionnel de 70 litres.

Installation parfaite dans toute situation

Les chaudières s'intègrent parfaitement dans n'importe quel angle, et le système de branchement horizontal permet une installation rapide et parfaite. Les nouveaux modèles ecoTEC ont les mêmes dimensions compactes que leurs prédécesseurs. La gamme standard d'accessoires et de fumisterie restent également inchangée. Des systèmes de chauffage simples aux systèmes en cascade, les composants de fumisterie certifiés pour le système assurent un fonctionnement optimal.

Installation et fonctionnement simples

La nouvelle ecoTEC dispose d'un nouveau panneau de contrôle épuré, inspiré de l'interface utilisateur intuitive des régulateurs Vaillant. Le réglage de l'appareil est simple, l'utilisation peut en être faite sans documentation. ecoTEC plus s'installe rapidement et facilement grâce à l'assistant de mise en service, ainsi que la conversion du gaz grâce au nouveau test électronique. Le concept de maintenance sophistiqué est caractérisé par des composants facilement accessibles par l'avant et des panneaux latéraux amovibles.

5 bonnes raisons de choisir la nouvelle ecoTEC :

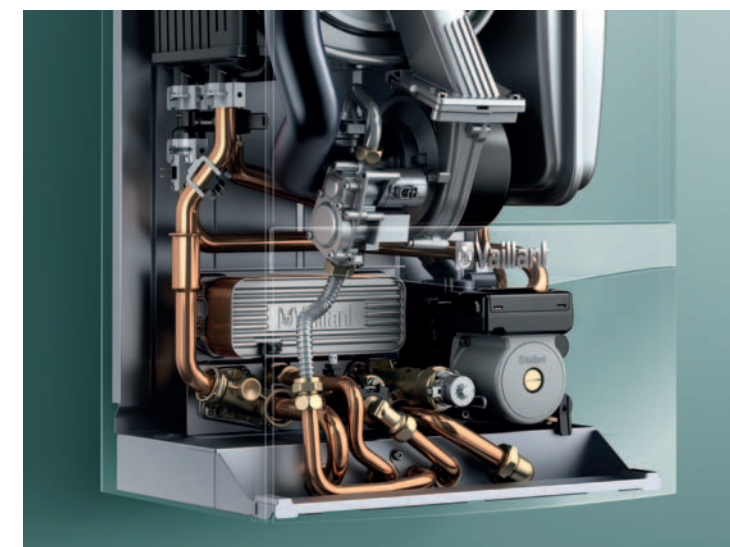
- Satisfaction des clients grâce à une meilleure efficacité, un design épuré et un fonctionnement intuitif ;
- Ajustement aux besoins en matière de chauffage grâce à l'éventail étendu de modulation allant de 16 % (ou 22 %) à 100 % ;
- Combustion économique, fiable, grâce à un nouveau rapport gaz/air électronique sur l'ecoTEC plus et un système gaz/air pneumatique sur l'ecoTEC pro ;
- Même en cas d'interférences, une grande fiabilité dans la production de chaleur est assurée grâce au système multi-capteurs et au programme Comfort Safe de l'ecoTEC plus ;
- Consommation d'énergie la plus basse possible grâce aux pompes à haute efficacité (classe énergétique A) d'ecoTEC plus.

Caractéristiques techniques

- ecoTEC plus VC : 14, 20, 25, 30 et 35 kW,
- ecoTEC plus VCW : 24 kW, VCW : 18, 24, et 30 kW
- Rendement thermique optimal jusqu'à 98 % (PCS) / 109 % (PCI)
- Nouveau tableau de contrôle intuitif de la chaudière
- Connexions horizontales
- Mêmes dimensions compactes que son prédécesseur
- Peut être combiné à un système solaire, à des pompes à chaleur ou à un système de cogénération



Le nouvel ecoTEC plus s'est déjà vu décerner le IF Design Awards 2013 pour sa qualité et son niveau d'écocompatibilité.





Jusqu'à 120 kW sur 0,46 m² :

Les ecoTEC plus systèmes



Le meilleur de la chaudière et du chauffage mural

La dernière ecoTEC plus combine le meilleur des deux programmes : elle a la puissance et le grand volume d'eau d'une chaudière au sol, mais la polyvalence et la taille compacte d'une chaudière murale. La chaudière fait 96 cm de haut et 48 cm de large, le système hydraulique est intégralement installé en-dessous et l'espace qui l'entoure reste libre. La nouvelle ecoTEC plus systèmes a été développée et fabriquée en Allemagne par Vaillant. Elle propose également une version propane pour la première fois ! (jusqu'à 120 kW de puissance).

Qualité durable grâce au meilleur acier inoxydable

Grâce à son large éventail de modulation, de 20 % à 100 %, et au réglage automatique de la charge partielle, ecoTEC plus systèmes affiche un rendement très élevé. Sa pièce maîtresse est un échangeur de chaleur en acier inoxydable innovant, avec un volume d'eau allant jusqu'à 24 litres (pour une facilité de raccordement hydraulique même dans les bâtiments existants). Grâce à un acier inoxydable de haute qualité, l'échangeur de chaleur est protégé contre la corrosion et les bactéries. Il est ainsi durable et facile d'entretien. Son design permet de réduire la consommation d'énergie ainsi que la perte de pression et permet une efficacité thermique extrêmement élevée de 110 % (PCI).

Performance et flexibilité dans les systèmes de cascade

Le châssis hydraulique compact est idéal pour la modernisation des systèmes de chauffage des bâtiments résidentiels, des bâtiments publics et commerciaux. Il s'adapte en effet à toutes les conditions, même en cas de montage en cascade avec un maximum de six ecoTEC plus systèmes, c'est-à-dire jusqu'à 720 kW de puissance totale. Par rapport à une seule grande chaudière, la cascade assure une flexibilité et une fiabilité accrues avec des exigences d'espace beaucoup plus faibles. Les chaudières avec un poids maximum de 90 kg sont installées une par une.

La technologie des générateurs individuels comme ensemble complet

La solution de cascade de Vaillant est un système modulaire simple. Pour une utilisation optimale de l'espace, chaque module peut être incliné à 90°. C'est une solution uniquement proposée par Vaillant ! De plus, les appareils peuvent être installés soit en ligne soit dos à dos. Les solutions de cascade sont disponibles avec un système complet, y compris tous les accessoires nécessaires et l'évacuation des gaz de combustion.

Fiabilité en toutes situations

La fiabilité de la nouvelle ecoTEC plus systèmes est garantie par le niveau de qualité élevé, par les composants robustes et par le système multi-capteurs doté d'une sécurité de confort. Les accessoires de raccordement simplifient l'installation et la pompe à commande électronique à haute efficacité (classe énergétique A) permet d'économiser de l'électricité. Les équipements situés en façade et les couvercles amovibles simplifient la maintenance. La conversion entre le gaz naturel et le propane se fait sans remplacement des vannes gaz. Et leur utilisation est aussi intuitive que le régulateur VRC 470/3 : aucune modification n'est nécessaire !

Efficacité maximale du système complet

Il est possible de réaliser encore plus d'économies d'énergie avec la nouvelle ecoTEC plus systèmes en intégrant des énergies renouvelables, le plus évident étant la combinaison avec un système solaire. Vaillant propose l'ensemble du matériel nécessaire, avec un service d'experts qui est présent de la conception du système à la mise en service.

5 bonnes raisons de choisir l'ecoTEC plus systèmes :

- Rendement global 99 % (PCS) / 110 % (PCI) en raison notamment de l'échangeur de chaleur à couche thermique en acier inoxydable très performant ;
- Adaptation efficace des performances à la demande de chaleur grâce aux larges niveaux de modulation allant de 20 à 100 % ;
- Même en cas d'interférences, une grande fiabilité dans la production de chaleur est assurée grâce au système multi-capteurs et au programme de sécurité de confort ;
- Faible consommation d'énergie du ventilateur et de la pompe en raison du design de l'échangeur ;
- Raccordement hydraulique facile en raison d'un volume d'eau important pouvant aller jusqu'à 24 litres.

Caractéristiques techniques

- Plage de puissance 80, 100, et 120 kW
- Possibilités de cascade de 160 kW à 720 kW
- Fonctionnement au gaz naturel, biogaz et propane
- Rapport gaz/air fiable, très performant
- Peut être combiné à un système solaire
- Chaudière idéale en heures pleines dans les systèmes de cogénération
- Dimensions (H x L x P) : 960 x 480 x 602 mm



Innovation 2013



Technologie la plus moderne pour l'utilisation des énergies renouvelables



Les technologies économes en ressource existent depuis longtemps chez Vaillant. Par conséquent, nous pouvons maintenant offrir une gamme complète de systèmes performants en matière d'énergies renouvelables : des panneaux solaires couplés avec des systèmes de chauffage à condensation ou autres, des pompes à chaleur et des chaudières à biomasse. Différentes technologies peuvent être combinées. Ainsi, vous pourrez créer des systèmes écologiques pour répondre aux besoins individuels de vos clients.

Systèmes aérothermiques et géothermiques

Les pompes à chaleur tirent leur énergie du sol, des nappes phréatiques ou de celle emmagasinée dans l'air. Elles couvrent environ 75 % de la demande d'énergie en termes de chauffage et d'eau chaude et ne produisent aucune émission directe.

- 1 Pompe à chaleur eau glycolée/eau geoTHERM exclusiv : la solution complète pour les maisons individuelles avec ballon d'eau chaude en acier inoxydable et rafraîchissement passif.
- 2 Pompe à chaleur eau glycolée/eau geoTHERM plus : le confort nécessaire pour maisons individuelles, avec la fonction de refroidissement passif.
- 3 Pompe à chaleur air/eau geoTHERM plus : la chaleur provenant de l'air extérieur, sans perte d'énergie sur son chemin vers la maison, sans manipulation de fluide frigorigène.



Systèmes à énergies renouvelables

- 4 Pompe à chaleur geoTHERM à partir de 22 kW : le chauffage destiné aux grands bâtiments, avec une énergie émanant du sol ou des eaux souterraines.
- 5 Pompe à chaleur air/eau aroTHERM – Nouveau : une chaleur émanant de l'air extérieur pour un confort pendant toute l'année à un prix attractif
- 6 Chauffage au gaz & système hybride mural geoTHERM – Nouveau : pour une utilisation flexible de la chaleur avec l'installation la moins encombrante et la plus facile (voir pages 16/17).

Systèmes solaires

Combiné avec une technologie à condensation, un système solaire couvre environ 60 % des besoins en eau chaude et 20 % des besoins en chauffage, même du côté de l'Allemagne où le soleil n'est pas souvent présent. Par conséquent, Vaillant propose des panneaux à haut rendement, un système combiné solaire et des stockages multi-énergies.

- 7 Système solaire autovidangeable collectif auroFLOW plus – Nouveau : La solution innovante pour le chargement solaire de réservoirs tampons et ballons d'eau chaude (voir pages 24/25).
- 8 Capteurs tubulaires sous vide auroTHERM exclusiv : Rendement solaire maximal, six ou douze tubes pour une utilisation optimale sur toute la surface du toit.
- 9 Capteurs plans auroTHERM et auroTHERM plus : Une qualité de marque allemande, un design horizontal et vertical avec des options de montage flexibles.
- 10 Stockage multi-énergies allISTOR exclusiv/plus – Nouveau : Utilisation efficace de l'énergie solaire et de la chaleur produite par des générateurs de tous genres (voir page 24/25).

Systèmes biomasse

Le chauffage via des combustibles renouvelables, comme le bois ou les granulés de bois, est neutre en carbone lors de la combustion. En effet, seule la même quantité de dioxyde de carbone, lié par les arbres grâce à la photosynthèse, est produite.

- 11 Chaudière à granulés renerVIT : avec un fonctionnement automatique pour un chauffage facile dans les maisons individuelles et petits immeubles collectifs.



La nouvelle pompe à chaleur Air/Eau aroTHERM:

Petit investissement, haute qualité



Moduler la puissance pour un confort parfait
aroTHERM est disponible avec une capacité de chauffage de 6 kW ou 8 kW. Le compresseur à technologie Inverter associe toujours la performance à la charge calorifique réelle du bâtiment. Avec aroTHERM, les utilisateurs peuvent non seulement chauffer, mais aussi produire de l'eau chaude en combinaison avec un ballon sanitaire approprié. À cet effet, le ballon d'eau chaude pour pompes à chaleur geoSTOR serait le meilleur choix.

Systèmes hybrides avec un autre générateur
aroTHERM peut être utilisé comme générateur de chaleur autonome ou intégré dans un système de chauffage existant ou pour passer d'un autre dispositif de chauffage vers un système hybride. Que ce soit avec un chauffage à gaz, à fioul ou à granulés de bois : toutes les combinaisons sont possibles avec n'importe quelle source de chaleur.

Le contrôle est effectué en utilisant le régulateur calorMATIC 470/3, avec un fonctionnement intuitif. La Gestion intégrée hybride fonctionne avec les paramètres triVAL : elle prend toujours en considération non seulement la température extérieure, mais aussi la température d'admission requise et les prix des énergies. Ainsi, elle atteint automatiquement le plus grand rendement, le coût le plus bas et présente l'impact environnemental le plus bas.

5 bonnes raisons de choisir la nouvelle aroTHERM :

- pompe à chaleur développée et fabriquée par Vaillant en Europe ;
- pompe à chaleur air/eau complète pour des installations extérieures à faible coût dans des bâtiments neufs ;
- transportable par deux personnes grâce au système sophistiqué de Vaillant ;
- installation rapide et facile grâce à la station hydraulique parfaitement assemblée ;
- régulation intuitive, efficace du système de pompe à chaleur avec un régulateur optimisé calorMATIC 470/3.

Caractéristiques techniques

- Système composé d'une pompe à chaleur pour installation extérieure et station hydraulique
- Plages de puissance 6 et 8 kW, modulation
- Compteur de chaleur intégré
- Pompe à rendement élevé (classe énergétique A)

Qualité Vaillant pour les constructions neuves et la modernisation des bâtiments

En raison de leur faible coût et de leur facilité d'installation, les pompes à chaleur air/eau sont de plus en plus utilisées en installations extérieures. Vaillant élargit donc sa gamme de pompe à chaleur déjà bien ancrée, pour y inclure la nouvelle aroTHERM.

La nouvelle pompe à chaleur air/eau a été développée et fabriquée par la marque en Europe. Une construction robuste et un design intemporel démontrent sa qualité élevée. La nouvelle aroTHERM est non seulement idéale pour les bâtiments neufs mais aussi pour les bâtiments existants. Elle fonctionne avec une température d'admission de 63 °C et est idéale pour l'amélioration de systèmes de chauffage existants en systèmes de chauffage hybrides.

Installation rapide et facile directement dans la maison
aroTHERM fonctionne avec l'énergie de l'air extérieur. Il n'est pas nécessaire de prendre des mesures importantes sur le site puisque l'installation est facile, rapide et peu coûteuse. aroTHERM peut être accrochée directement au mur, sur demande et la plus grande partie du système de la pompe à chaleur se trouve dans le bloc extérieur. Dans le bâtiment, seul un groupe hydraulique mural est utilisé, et éventuellement, un réservoir compact mural pouvant accueillir environ 40 litres.

Le raccordement hydraulique est simple, tout installateur peut installer et mettre en marche l'aroTHERM. Comme le circuit de refroidissement est hermétiquement scellé, aucune certification pour les fluides frigorigènes n'est requise. L'assistant d'installation simplifie et accélère la mise en place.





Système hybride geoTHERM et chauffage gaz

Economies d'énergie en double

Le meilleur de deux technologies

Le nouveau type de pompe à chaleur, la geoTHERM hybride, combine la fiabilité et le confort d'une chaudière avec le fonctionnement propre et écologique d'une pompe à chaleur. La nouvelle pompe à chaleur murale sol-eau geoTHERM, développée par Vaillant, est aisément combinable avec une chaudière murale à condensation au gaz : la solution idéale pour les constructions neuves ou les constructions à moderniser ou à réhabiliter.

Quelle source de chaleur choisir ?

La nouvelle pompe à chaleur compacte vous laisse également le choix. La geoTHERM VWL 35/4 S fait appel à l'air extérieur tandis que la geoTHERM VWS 36/4 extrait la chaleur du sol ou des nappes phréatiques. Les deux modèles affichent une puissance de 3 kW et reposent sur la même technologie sol-eau efficace que la pompe à chaleur eau/air geoTHERM VWL S : toutes les composants du système sont situés dans le bâtiment. Il n'y a donc aucune perte de chaleur entre l'échangeur thermique et la pompe. Le VWL geoTHERM 35/4 S peut également rafraîchir activement votre habitat pour un maximum de confort en été. Et le refroidissement passif est possible grâce au chauffage par le sol de la geoTHERM VWS 36/4.

Flexible comme système global

La meilleure solution reste l'installation d'un système hybride complet, composé de la pompe à chaleur air/eau geoTHERM VWL 35/4 S ou de la pompe à chaleur geoTHERM VWS 36/4 avec sonde géothermique, capteur géothermique ou d'un puits combiné à une chaudière gaz à condensation ecoTEC plus. La chaudière ecoTEC plus, particulièrement économique, sera le partenaire idéal de la geoTHERM, tant en raison de ses caractéristiques techniques que de son aspect visuel. Grâce à leurs dimensions compactes, les appareils peuvent être installés même dans les espaces les plus réduits. Ils peuvent également être montés séparément.

Possibilité d'extension aisée

Toute chaudière murale au gaz moderne dotée de l'électronique eBUS peut compléter la pompe à chaleur geoTHERM hybride. La nouvelle pompe à chaleur peut être raccordée à la chaudière au gaz de manière extrêmement simple et flexible, qui prendra alors le contrôle du chauffage de l'eau chaude sanitaire et couvrira la charge de pointe. La chaudière ne fonctionnera plus que lorsque la pompe à chaleur parviendra à chauffer l'intégralité de l'habitation ou lorsqu'il sera plus rentable de chauffer l'habitation via la chaudière.

Une gestion hybride intelligente

Ce système hybride utilise toujours la chaleur ambiante au maximum et ne consomme pas plus de gaz que nécessaire. Ce fonctionnement économe est garanti par le système de gestion hybride, à savoir la régulation à sonde extérieure calorMATIC 470/3, qui fonctionne selon le paramètre triVAI : en fonction de la température extérieure, de la température de départ nécessaire et du prix de l'électricité et du gaz, la régulation détermine automatiquement le mode de fonctionnement le plus économe à tout moment.

6 bonnes raisons de choisir le nouveau système hybride :

- Chaleur ambiante GRATUITE provenant de l'air, du sol ou de l'eau ;
- Jusqu'à 80% de la demande en chauffage peut être assurée par la pompe à chaleur dotée de la technologie sol/eau ;
- Appareils muraux compacts pour une installation à l'intérieur ;
- Gestion hybride intelligente via le paramètre triVAI avec régulateur optimisé calorMATIC 470/3 ;
- Fonctionne en permanence avec le mode de fonctionnement le plus économe après une simple entrée des coûts de l'énergie ;
- Mise à niveau facile en modernisant toutes les chaudières murales à gaz avec l'interface eBUS.

Caractéristiques techniques

- Grâce à la pompe à chaleur geoTHERM VWL 35/4 S, un refroidissement actif est possible
- Grâce à la pompe à chaleur geoTHERM VWS 36/4 S, un refroidissement passif est possible avec un chauffage par le sol
- Pompes à rendement élevé (classe énergétique A)



Le chauffage produit de l'électricité :

Possibilités de cascade de 1kW à 40 kW



Vaillant a toujours établi des normes innovatrices en matière d'utilisation efficace du gaz. Depuis 1999, Vaillant offre des systèmes de mini-cogénération avec moteurs de combustion au gaz à usage privé, et en 2011, la société a lancé le générateur électrique destiné aux maisons individuelles. Au vu de l'expansion actuelle de la gamme de produits, Vaillant est l'unique fabricant à offrir un système de cogénération dans une plage de puissance allant de 1 à 20 kW_e et des solutions en cascade avec des valeurs de production encore plus grandes :

Système de cogénération	Puissance		Demande en chaleur kWh/an	Zone d'application
	kW _e	kW _{th}		
ecoPOWER 1.0	1,0	2,5	à partir de 15 000	
ecoPOWER 3.0	1,5 à 3,0	4,7 à 8,0	à partir de 25 000	
ecoPOWER 4.7	1,5 à 4,7	4,7 à 12,5	à partir de 45 000	
ecoPOWER 20.0	7,0 à 20,0	12,0 à 42,0	à partir de 150 000	

Pour un changement d'énergie dans votre propre maison

Dans une production d'énergie et de chaleur combinée, l'énergie est utilisée pour produire de l'électricité et de la chaleur. Un moteur à combustion au gaz spécial actionne un générateur qui convertit l'énergie mécanique du moteur en énergie électrique, et génère ainsi de l'électricité. La chaleur qui en résulte est « découplée » dans un échangeur de chaleur et introduite dans le système de chauffage.

Par rapport à la production conventionnelle distincte de l'électricité et de la chaleur, la consommation d'énergie est réduite de plus d'un tiers et les émissions de CO₂ jusqu'à 50%. Chaque cogénération décentralisée contribue ainsi à lutter contre le réchauffement climatique. Par conséquent, dans de nombreux pays, les systèmes de production combinée de chaleur et d'électricité sont un substitut reconnu pour l'utilisation d'énergies renouvelables.

1 ecoPOWER 20.0, le générateur électrique compact – Nouveau:

Le nouveau système de mini-cogénération avec rendement maximal fournit de la chaleur et de l'électricité aux plus grands bâtiments et entreprises. Il se rentabilise en un rien de temps grâce à un rendement progressif d'une efficacité maximale. Veuillez vous reporter à la page suivante pour en savoir davantage !

2 ecoPOWER 3.0 et 4.7, les générateurs électriques individuels

Les systèmes de mini-cogénération ecoPOWER 3.0 et 4.7 peuvent fonctionner à la fois au gaz naturel, au biogaz ou au GPL. Pour construire un générateur électrique privé complet pour un immeuble collectif ou une entreprise, vous aurez besoin d'une chaudière gaz à condensation ou d'une chaudière gaz à condensation pour la charge de pointe, d'un ballon d'eau chaude, d'un régulateur et d'un conduit de fumée. Chez Vaillant, tous proviennent de la même origine.

3 ecoPOWER 1.0, le générateur électrique domestique

L'ecoPOWER 1.0 avec système de micro-cogénération a reçu le Prix allemand du développement durable 2011 – il possède juste la plage de puissance idéale pour maison individuelle ou collective. Il permet d'obtenir le rendement le plus élevé jamais atteint avec un système complet doté de l'ecoTEC exclusiv, ou de l'ecoTEC plus comme unité de chauffage de pointe et le ballon multifonctions allSTOR exclusiv avec unité d'eau chaude sanitaire. L'ecoPOWER 1.0 peut également être raccordé à un système de chauffage à gaz existant et librement raccordé à d'autres composants.





Mini-cogénération ecoPOWER 20.0:

Le nouvel outils d'économies

La solution pour faire face à l'augmentation des prix de l'électricité. Aujourd'hui, toute personne consommant beaucoup d'énergie doit se battre avec les coûts élevés de l'énergie. Le nouveau système de mini-cogénération de l'ecoPOWER 20.0 met un terme à cela. Il génère de l'électricité directement là où elle est nécessaire et la chaleur dégagée chauffe le bâtiment sans affecter l'environnement. Comme il n'y a pas de pertes de transmission, l'ecoPOWER 20.0 atteint jusqu'à 91% d'efficacité globale.



Une plus grande efficacité grâce une large modulation

Le nouveau générateur électrique compact fonctionne à chaleur contrôlée et avec une modulation de puissance variant de 7 à 20 kW. Cela signifie que la performance de l'appareil s'adapte toujours aux besoins actuels de la modulation continue de la vitesse du moteur. De cette façon, ecoPOWER 20.0 produit uniquement l'énergie nécessaire, et l'exécution annuelle du système de cogénération augmente. Grâce à la méthode de modulation brevetée, ecoPOWER 20.0 produit significativement plus d'énergie que les appareils similaires avec une puissance constante. Cela augmente l'efficacité et réduit la période d'amortissement.

Systèmes complets issus d'une source unique

En tant que spécialiste de chauffage avec une large gamme de produits et plus de dix ans d'expérience en système de cogénération, Vaillant propose des composants adaptés à chaque application. Un système de cogénération complet comprend habituellement un appareil de chauffage de pointe pour un réglage personnel de la demande de chaleur ainsi qu'un réservoir tampon, un régulateur, et bien sûr l'évacuation des gaz de combustion. Chez Vaillant, tous proviennent de la même origine. Pour les exigences de charges maximales, la chaudière à gaz ecoCRAFT exclusiv est particulièrement bien adaptée.

Intégration dans tout système de chauffage possible

Le système mini-cogénération de l'ecoPower 20.0 est optimisé pour une demande en chaleur à partir de 150 000 kWh/a. Il convient à des complexes résidentiels, des hôtels et d'autres entreprises de restauration, des écoles, des installations sportives, des piscines et des entreprises commerciales de toutes sortes ; il est également idéal pour améliorer l'efficacité énergétique des bâtiments plus anciens, car il peut fonctionner à des températures de système très élevées.

L'unité de mini-cogénération compacte qui convient à tous types de sous-sol se compose de deux unités distinctes : la cogénération par moteur à combustion au gaz et le panneau de contrôle avec inverseur, contrôle et compteur d'électricité. Cette armoire électrique peut même être placée dans une autre pièce. L'intégration de systèmes de chauffage existants dans l'ecoPOWER 20.0 est simple. Les radiateurs existants peuvent également être utilisés et le coût des travaux de rénovation n'augmentera pas.

4 bonnes raisons de choisir l'ecoPOWER 20.0 :

- Jusqu'à 50% de réduction de CO₂ grâce au système puissant de cogénération avec rendement global de 91% ;
- Grande autonomie avec une génération de puissance efficace et élevée grâce à une modulation de puissance brevetée ;
- Application souple en raison de la capacité à fonctionner au gaz naturel, au biogaz ou au GPL ;
- Charge maximale de chaleur très efficace : chaudière gaz à condensation avec plage de modulation variant de 17 à 100%.

Caractéristiques techniques

- Optimisée pour une demande en chaleur de 150 MWh/a
- Puissance produite : 7 à 20 kW_{el} et 12 à 42 kW_{th}
- Solutions hydrauliques en cascade à 40 kW_{el}/82 kW_{th}
- Rendement électrique : 28%



Innovation 2013

Tout d'une seule main

pour un confort complet

Seuls les composants parfaitement adaptés peuvent atteindre des performances maximales avec un minimum d'énergie. Par conséquent, Vaillant vous permet de tout avoir sous un même toit : des chauffe-eau et supports pour équipements solaires efficaces et économiques vers des systèmes d'élimination des gaz de combustion appropriés et de contrôles intelligents, le tout vous garantissant que tous les composants fonctionnent parfaitement ensemble.



Chauffe-eau électrique

Les chauffe-eau électriques Vaillant sont le complément parfait pour tous les systèmes de chauffage Vaillant, surtout pour les combinaisons de systèmes de pompe à chaleur et solaire. Que ce soit à la maison, en immeuble collectif, dans un bureau ou une entreprise : les chauffe-eau à économie d'énergie, les chauffe-eau électriques et les chaudières à eau assurent le plus élevé des confort en matière d'eau chaude.

electronicVED exclusiv

Le chauffe-eau instantané entièrement à commande électronique permet d'économiser jusqu'à 30 % d'énergie et d'eau, et fournit sans arrêt de l'eau à la température désirée. C'est le premier chauffe-eau au monde à avoir un contrôleur d'énergie intégré.

Chauffe-eau à gaz

Concernant aussi le prix des chauffe-eau à gaz, il existe des chauffe-eau à gaz Vaillant abordables ou des chauffe-eau instantanés qui s'adaptent à tous types de maisons. Ils conviennent parfaitement à la modernisation des bâtiments anciens, comme alternative au chauffage de l'eau à l'électricité. La température d'eau souhaitée se règle en appuyant simplement sur un bouton et le contrôle de la température reste constant.

turboMAG pro

Le chauffe-eau au gaz sans raccordement à un conduit d'évacuation avec technologie de mélange à l'avance par ventilateur délivre des quantités d'eau pré-sélectionnées de 6 à 16 litres par minute pour répondre efficacement aux exigences élevées d'eau chaude. Il peut être installé dans une salle à manger et peut être facilement contrôlé via l'écran tactile ou la télécommande.



Régulation

La dernière génération des systèmes de contrôles Vaillant est intuitive. Notre programme comprend le contrôle des régulateurs asservis à la température de la pièce, des régulateurs asservis à la température extérieure, des régulateurs solaires et des régulateurs du système.

calorMATIC 470/470f – Nouveau

Le régulateur asservi à la température extérieure assure un rendement énergétique maximal grâce à son adaptation automatique à la courbe de chaleur et par la gestion hybride via notamment le paramètre triVAI. La troisième génération prend également en charge toutes les fonctions de la nouvelle pompe à chaleur aroTHERM.

Systèmes de ventilation

La ventilation domotisée fournit un complément à tout appareil de chauffage moderne. Elle dirige l'air utilisé en dehors de la maison et transfère la chaleur contenue dans l'air frais entrant. La charge de chauffage est réduite en moyenne de 20 % grâce à cette récupération.

Ventilation individuelle recoVAIR

Une ventilation contrôlée peut être combinée à n'importe quel système de chauffage et peut s'intégrer facilement dans n'importe quel bâtiment.

Conduits de fumées

On ne trouve nulle part des appareils qui ont des possibilités de condensation de fumée équilibrée aussi compétentes que Vaillant. Les systèmes certifiés air/fumées permettent à presque n'importe quel acheminement de tuyau de servir par exemple, de système concentrique, même sur de grandes longueurs. Les accessoires Vaillant pour échappement naturel sont disponibles dans le cadre d'opérations indépendantes et à conduit ouvert, pour des appareils simples, des systèmes de montage en cascades en surpression et pour multiplier les échappements naturels résultant de la masse volumique.

Conduits de fumée pour montage de chaudière en cascade- Nouveau

Le programme Vaillant inclut maintenant des systèmes de montage de 2 ou 3 chaudières en cascade pour ecoCRAFT exclusiv d'un diamètre de 160, 200 et 250 DN.





Avec chaque générateur et chaque chaudière:

Jusqu'à 6000 litres d'eau

Vaillant propose des ballons d'eau chaude parfaitement adaptés avec ou sans système solaire pour tous les générateurs de chaleur. Leur volume varie de 20 à 2 000 litres et peut aller jusqu'à 6 000 litres pour un montage en cascade.

Solutions flexibles en fonction de chaque besoin

Le réservoir tampon à charge stratifiée allSTOR sera bientôt disponible en deux versions, avec un concept d'isolation avant-gardiste : le réservoir multi-usages allSTOR exclusiv est le choix idéal pour les chauffe-eau et chauffages d'appoint. Il utilise l'énergie solaire aussi efficacement qu'un autre, mais également la chaleur provenant de chauffages de toutes sortes. Le nouvel allSTOR plus remplacera le réservoir tampon VPS. Il sert de stockage temporaire pour l'eau de chauffage afin qu'elle soit transportée ultérieurement vers les circuits de chauffage ou comme station d'eau potable séparée. En outre, le nouvel allSTOR plus utilise un vecteur d'énergie.

Stockage en cascade pour les grands bâtiments

Les deux modèles allSTOR peuvent être raccordés à des réservoirs en cascade avec un volume total de 6 000 litres. Pour une installation facile même dans des pièces à plafond bas, Vaillant propose des accessoires en cascade appropriés.

Ballon multi-usages allSTOR exclusiv

Le nouveau modèle dispose de 16 connexions hydrauliques et de 7 capteurs montés en surface. Des ballons de 500 litres peuvent être transportés par chariot élévateur. Les stations de recharge à énergie solaire et stations d'eau potable peuvent être directement placées sur le réservoir pour économiser de l'espace ou montées sur supports muraux à côté du réservoir. Afin de favoriser l'alimentation directe de l'eau chauffée par le soleil, la station d'eau potable doit être placée sur le dessus et la station de recharge à énergie solaire placée en dessous.

Les deux stations fonctionneront désormais avec des pompes à haut rendement (Rendement de classe énergétique A), et avec leurs propres régulateurs avec afficheur graphique éclairé et interface eBUS. Les régulateurs utilisent le principe d'utilisation uniforme Vaillant et la structure des menus familière.

Module d'eau chaude sanitaire instantanée aquaFLOW exclusiv

La nouvelle station d'eau potable offre en permanence une eau chaude hygiénique à la bonne température. Tous les composants électriques et hydrauliques nécessaires sont intégrés. La station d'eau potable sera disponible avec 20/25, 30/35 l/min. et aussi avec 40/45 l/min. Aussi, des cascades allant jusqu'à quatre stations sont possibles. Des supports muraux assortis sont disponibles pour le montage.



Module solaire auroFLOW exclusiv

La nouvelle station de recharge à énergie solaire prête à brancher bénéficie d'une troisième connexion qui assure une alimentation directe de l'eau chauffée par le soleil, à partir de 65 °C, au sommet du réservoir. Le régulateur intégré possède un affichage graphique de l'apport solaire. Le contrôleur ajuste également la vitesse d'écoulement, de façon indépendante, sans qu'il soit nécessaire de l'étalonner. La recharge solaire peut également être montée sur le mur en cascades jumelles ou sur le réservoir.

Module solaire autovidangeable auroFLOW plus

La nouvelle recharge solaire allSTOR peut également être combinée à la station de recharge solaire du système auroFLOW plus doté de la technologie de vidange automatique. Conjointement avec les capteurs classiques plans auroTHERM, la recharge solaire fournit de l'énergie solaire durable, non-stationnaire, pour les chauffe-eaux et chauffages d'appoint. Un contrôle intuitif montre que la production d'énergie solaire de l'auroFLOW plus contrôle également facilement des champs de capteurs de grande taille. Les capacités de collecte et de stockage peuvent être combinées de manière flexible. Avec plusieurs unités auroFLOW plus en conjonction avec une cascade allSTOR, même le fonctionnement parallèle de plusieurs systèmes à vidange autonome est possible.

6 bonnes raisons de choisir le ballon tampon allSTOR exclusiv/plus :

- Utilisation de toutes les sources d'énergie combinées avec des réservoirs multi-usages et système de stockage tampon pouvant aller jusqu'à 6 000 litres ;
- Eau chaude sanitaire via des échangeurs à plaques ;
- Faibles pertes de réserve d'énergie grâce à un concept d'isolation thermique très efficace ;
- Consommation d'énergie la plus basse possible grâce à des pompes à haute efficacité (rendement de classe énergétique A) dans les stations ;
- Station de recharge d'énergie solaire avec contrôle et eau potable ;
- Installation rapide et parfaite à l'œil grâce à des accessoires pré-assemblés en cascade avec isolation.

Avantages de la recharge solaire auroFLOW plus :

- Énergie solaire toujours disponible en raison d'un système à énergie solaire de production d'eau chaude performant ou d'un chauffage d'appoint sans stagnation ;
- Dimensionnement et installation faciles avec station de recharge solaire pré-assemblée ;
- Planification flexible du système à énergie solaire pouvant aller jusqu'à 120 m² maximum ;
- surface du capteur de la station de recharge solaire pouvant aller jusqu'à 30 par m² ;
- Optimisation des coûts de fabrication du générateur grâce à la combinaison avec le ballon tampon existant.



Service aux professionnels:

Pour vous, nous sommes là, là et là



Parce que Vaillant voit plus loin, vous pouvez compter sur nous pour vous fournir non seulement des solutions de systèmes d'avant-garde pour le chauffage, le refroidissement et la production d'eau chaude, mais également des services de première classe.

Il est toujours facile de nous joindre, nous réagissons rapidement et proposons des services innovants avec une qualité élevée et constante pour un succès durable. Contacter notre service clientèle est facile et nos experts donnent le meilleur d'eux-mêmes pour s'assurer que votre problème soit correctement pris en compte afin qu'il puisse être résolu du premier coup. Vous pouvez compter sur nous, de l'étape de planification à l'installation et l'entretien des systèmes Vaillant.

Le site Internet Vaillant vous fournit des informations complètes et bien organisées sur tous nos produits ainsi que de nombreux sujets intéressants. Vous y trouverez des conseils en matière d'économies d'énergie et des informations sur les sources d'énergie renouvelables, et vous pourrez également télécharger ou commander des brochures et des manuels d'utilisation. Venez visiter le site Internet Vaillant de votre pays !

La hotline Vaillant est là pour vous aider, pour vous offrir des services toujours de première classe. Disponibilité et expertise sont, bien sûr, nos mots d'ordre, sans oublier garantie d'une assistance rapide. Donc si vous avez des questions sur Vaillant, n'hésitez pas à appeler votre numéro local hotline.

Le service clientèle de Vaillant met à votre disposition un service personnel sur place. Nous disposons d'une offre étendue de services qui permettent d'éviter de futurs problèmes et qui vous apporteront un soutien rapide et des solutions adaptées en cas de problèmes. Vous pouvez compter sur nous pour respecter les délais d'intervention indiqués et pour veiller toujours à ce que tous les travaux soient effectués rapidement et efficacement.

Austria

Vaillant Group Austria GmbH
Forchheimergasse 7, A-1230 Wien
Phone 0043 570 50 0
Fax 0043 570 50 11 99
info@vaillant.at, www.vaillant.at

Belarus

Vaillant GmbH Minsk Representative Office
Kazintsa Street 92, Building 1, office 16
BY-220018 Minsk
Phone 00375 17 27 883 46
Fax 00375 17 27 883 46
vaillant.belarus@gmail.com, www.vaillant.by

Belgium

Vaillant N.V.
Goldenhopestraat 15, B-1620 Drogenbos
Phone 0032 2 334 93 00
Fax 0032 2 334 93 09
info@vaillant.be, www.vaillant.be

China

Vaillant Beijing Heating Equipment Co. Ltd.
S/F, 112 Jian Guo Road
Chaoyang District, CN-100022 Beijing
Phone 0086 10 65 66 73 83
Fax 0086 10 65 66 71 13
info@vaillant.com.cn, www.vaillant.com.cn

Croatia

Vaillant GmbH Predstavništvo u RH
Planinska ul. 11, HR-10000 Zagreb
Phone 00385 1 6188 673
Fax 00385 1 6188 669
info@vaillant.hr, www.vaillant.hr

Czech Republic

Vaillant Group Czech s.r.o.
Chrašťany 188, CZ-25219 Praha - Zápád
Phone 00420 2 810 28 011
Fax 00420 2 57 95 09 17
vaillant@vaillant.cz, www.vaillant.cz

Denmark

Vaillant A/S
Drejergangen 3a, DK-2690 Karlslunde
Phone 0045 46160 200
Fax 0045 46160 220
salg@vaillant.dk, www.vaillant.dk

France

Vaillant Group France SA
Le Technipole, 8 Avenue Pablo Picasso
F-94132 Fontenay-sous-Bois Cedex
Phone 0033 1 4974 1111
Fax 0033 1 4876 89 32
info@vaillant.fr, www.vaillant.fr

Germany

Vaillant Deutschland GmbH & Co. KG
Bahnhofstraße 15, D-42897 Remscheid
Phone 0049 2191 18 0
Fax 0049 2191 18 2810
info@vaillant.de, www.vaillant.de

Great Britain/Ireland

Vaillant Ltd., Vaillant House
Trident Close, Medway City Estate
GB-Rochester/Kent ME2 4EZ
Phone 0044 1634 292 300
Fax 0044 1634 290 166
info@vaillant.co.uk, www.vaillant.co.uk

Hungary

Vaillant Saunier Duval Kft.
Hunyadi János út 1, H-1117 Budapest
Phone 0036 1 464 78 00
Fax 0036 1 464 78 01
vaillant@vaillant.hu, www.vaillant.hu

Italy

Vaillant Saunier Duval Italia S.p.A.
Via Benigno Crespi 70, I-20159 Milano
Phone 0039 269 712 1
Fax 0039 269 712 500
info.italia@vaillant.it, www.vaillant.it

Netherlands

Vaillant BV
Postbus 23 250, NL-1100 DT Amsterdam
Phone 0031 20 5659 200
Fax 0031 20 6969 366
info@vaillant.nl, www.vaillant.nl

Norway

Vaillant Group Norge AS
Bjerkås Næringspark, Bygg 20
N-3470 Slemmestad
Phone 0047 31 28 92 00
Fax 0047 31 28 91 30
post@vaillant.no, www.vaillant.no

Poland

Vaillant Saunier Duval Sp. z o.o.
Aleja Krakowska 106, PL-02-256 Warszawa
Phone 0048 22 323 01 00
Fax 0048 22 323 01 13
vaillant@vaillant.pl, www.vaillant.pl

Romania

Vaillant Group Romania SRL
Str. Nicolae Caramfil 75
Sector 1, RO-014142 Bucuresti
Phone 0040 21 209 51 00
Fax 0040 21 232 22 75
info@vaillant.com.ro, www.vaillant.com.ro

Russia

Vaillant GmbH Representative Office
34, Narodnogo Opolcheniya Street
RU-123423 Moscow
Phone 007 495 788 45 44
Fax 007 495 788 45 65
info@vaillant.ru, www.vaillant.ru

Slovakia

Vaillant Group Slovakia s.r.o.
Pplk. Plijušt'a 45, SK-909 01 Skalica
Phone 00421 346 966 101
Fax 00421 346 966 111
vaillant@vaillant.sk, www.vaillant.sk

Slovenia

Vaillant d.o.o.
Dolenjska 242B, SI-1000 Ljubljana
Phone 00386 1 2809 340
Fax 00386 1 2809 344
info@vaillant.si, www.vaillant.si

Spain

Vaillant S.L.
Apartado 1143 - La Granja, 26
E-28108 Alcobendas (Madrid)
Phone 0034 90 211 68 19
Fax 0034 91 661 51 97
info@vaillant.es, www.vaillant.es

Sweden

Vaillant Group Gaseres AB
Norra Ellenborgsgatan 4, S-23351 Svedala
Phone 0046 40 803 30
Fax 0046 40 96 86 90
info@vaillant.se, www.vaillant.se

Switzerland

Vaillant GmbH
Riedstrasse 12, Postfach 86
CH-8953 Dietikon 1/ZH
Phone 0041 44 744 29 29
Fax 0041 44 744 29 28
info@vaillant.ch, www.vaillant.ch

Turkey

Vaillant Isi Sanayi ve Ticaret Ltd. Sti.
Bosna Bulvarı, Nato Yolu cad. No:146
TR-34688 Cengelköy/Üsküdar
Phone 0090 216 558 80 00
Fax 0090 216 462 34 24
vaillant@vaillant.com.tr, www.vaillant.com.tr

Ukraine

Vaillant GmbH
Kurenevsky lane 4/8, UA-04073 Kiev
Phone 0038 044 379 13 20
Fax 0038 044 379 13 25
info@vaillant.ua, www.vaillant.ua

Pour tous les autres pays, veuillez contacter :
Vaillant GmbH, Export Department
Berghauser Straße 40
42859 Remscheid
info@vaillant.de



Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Germany
www.vaillant.com

03 2013 • Technical modifications reserved